

Полетаев Дмитрий Вячеславович, канд. экон. наук, вед. науч. сотр. лаборатории анализа и прогнозирования миграции Института народнохозяйственного прогнозирования РАН, г. Москва.
E-mail: dvpo@yandex.ru

Область научных интересов: международные миграции, нелегальная миграция, трудовая миграция, миграционные процессы в России.

УДК 325.1+314.74

ОПЫТ МЕЖДУНАРОДНОГО ОФИСА НИУ-ВШЭ В РАБОТЕ С ИНОСТРАННЫМИ УЧАЩИМИСЯ

Д.В. Полетаев

Институт народнохозяйственного прогнозирования
РАН, г. Москва
E-mail: dvpo@yandex.ru

Анализируется опыт работы НИУ ВШЭ с иностранными учащимися, проблемы, возникающие при их обучении и адаптации, и способы их практического решения, выработанные НИУ ВШЭ.

Ключевые слова:

Миграция, образовательная миграция, учебная миграция, иностранные студенты в России.

Статья написана на базе интервью с сотрудниками НИУ ВШЭ (Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»), изучения опыта работы Центра международных образовательных программ НИУ ВШЭ, а так же на основании промежуточных результатов проекта «Разработка механизма адаптации иностранных студентов в системе профессионального образования российских вузов (на примере вузов Томска, Красноярска, Москвы)», выполняемого в марте–ноябре 2012 г. при поддержке Томского политехнического университета. Целью проекта поставлена разработка комплекса адаптационных механизмов, повышающих эффективность работы сотрудников вузов с иностранными студентами и обеспечивающих комфортную адаптацию учебных мигрантов к условиям обучения и пребывания в России и российских вузах.

Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» был основан в 1992 г. и в настоящее время достиг положения одного из ведущих вузов России. Сейчас на программах магистратуры, бакалавриата и специалитета в ВШЭ обучается более 11 тысяч студентов. У Высшей школы экономики открыты три филиала: в Нижнем Новгороде, Перми и Санкт-Петербурге, в которых обучается более 4500 студентов. Выпускники Высшей школы экономики наряду с российским дипломом могут получить дипломы лучших европейских университетов. В рамках международной программы вуз имеет более 130 международных партнеров, включая зарубежные университеты, исследовательские объединения, международные институты, международные бизнес-организации. Высшая школа экономики отличается открытостью и прозрачностью приемной кампании и финансовой деятельности: вся информация имеется в открытом доступе на официальном сайте ВШЭ. В вузе внедрены экзаменационные технологии, направленные на борьбу с разными видами коррупции.

Попробуем подробнее представить опыт работы НИУ ВШЭ с иностранными учащимися и взгляды его экспертов на учебную миграцию с нескольких ключевых позиций:

1. Мотивации иностранных учащихся при учёбе и мотивации ВШЭ при их обучении.

Эксперты международного офиса ВШЭ считают необходимым разделение по мотивациям иностранных учащихся из развивающихся и развитых стран. Для стран СНГ, особенно для стран Центральной Азии, мотивация выбора для обучения в РФ увязывается с силой диаспор, т. к. многое в этих странах построено на диаспоральном принципе связи. Многое зависит также от исторического опыта проживания в некогда едином СССР и сохранившихся с того времени мнений. Для стран дальнего зарубежья динамику фактических приездов студентов эксперты увязывают с возможностями предоставления государствами их исхода грантов на обучение в России. Для Европы мотивация увязана с программами международной академической мобильности, такими как «Эразмус Мундус: Окно в Европейское Сотрудничество»

(Erasmus Mundus External Cooperation Window) [1], в которые включены российские вузы, и в том числе НИУ ВШЭ. В Казахстане аналогом подобной программы является президентская программа «Болашак» [2]. Мотивация самого ВШЭ в приёме иностранных учащихся – денежная прибыль, престиж, возможности взаимодействовать с зарубежными университетами и расширение академической мобильности.

2. Развитие работы с иностранными учащимися в ВШЭ и системные проблемы.

Развитие приёма иностранных учащихся для ВШЭ связано с волевым решением самого высокого уровня университетского руководства, так как работа на международном образовательном рынке в коммерческом плане, требует исследования этого рынка и значительных экспертных работ, чтобы создать привлекательный продукт. Это необходимо, когда университет работает на свободный рынок, а не борется за студентов только благодаря квотам и президентским наборам. ВШЭ и набирает студентов по квотам, и играет на свободном рынке, т. е. занимается продвижением своих программ. Непрозрачный механизм распределения государственных квот на приём иностранных учащихся неясен для сотрудников международного офиса ВШЭ, и кроме регулярного посещения представителями ВШЭ совещаний в Минобрнауки, никаких каналов для борьбы за квоты от Министерства нет. Форм, заявок, которые подаются на конкурс по распределению таких квот, не существует, так как нет структуры открытого конкурса. Как отметил один из экспертов, инициатива в распределении квот принадлежит именно Минобрнауки, вузы же только получают от Министерства определенное количество (квот), с которыми и работают; повлиять на этот процесс нет возможности.

3. Возможная помощь вузам, принимающим иностранных учащихся.

Помощь вузу, работающему на международном рынке, как показывает практика наиболее успешных в учебной миграции стран, на которую ориентируются и эксперты из ВШЭ, может оказываться через специальные программы. Например, в США на коммерческой основе функционирует агентство Education USA, которое при участии государства помогает представлять американские вузы в регионах, которые в данный момент приоритетны для государства, и в которых государство успешно проводит политику по заключению межгосударственных договоренностей и соглашений. Такое представление организуется в виде выставок с участием вузов, которые уже знают, что едут на них не просто показать себя, а для рекрутинга студентов на конкретную программу обучения. Обычно организуется большая общенациональная американская выставка, подобная российской «Образование и карьера», куда приезжает специальное агентство и выкупает стендовый блок, в котором под единым брендом представлены разные университеты США. Такой блок состоит из нескольких десятков стендов, объединенных принадлежностью к США, хотя университеты сами оплачивают это участие. В контексте сложностей согласований и проведения предварительных конкурсов на участие эксперты ВШЭ отмечают, что логистически лучше было бы, если бы государство само платило за выставочное мероприятие, потом собирая взносы с самих вузов. Это бы помогло в борьбе с волокитой и с выявлением вузов, предлагающих конкурентоспособные, качественные, интересные программы, стало бы прорывом для российского международного образования.

Большинство правительств иностранных государств, успешных на образовательном рынке других стран (Великобритания, Франция, Германия), имеют специальные агентства для такой работы. Организационная форма такого агентства может быть разной, и даже при отсутствии квоты на привлечение иностранцев вузы должны иметь возможность работы с этим агентством, чтобы выйти на мировой рынок под единым брендом: когда вузы представляются от имени страны, это помогает формировать её бренд. Предпочтительнее, чтобы это было частное агентство, так как оно будет гибче государственного, в силу объективных сложившихся для России исторических причин. При этом разумнее избегать ситуации, когда за всё платит государство: оно может привезти на выставку вузы неконкурентоспособные по предлагаемым программам и способу их подачи. По словам экспертов ВШЭ, неинтересные, скучные презентации, которые иногда представляют на международных форумах, свидетельствуют как о нехватке самих экспертов по развитию образовательных программ для иностранных учащихся в вузах, так и менеджерского подхода в продвижении российских образовательных услуг на внешних образовательных рынках. Буклеты, привозимые на выставку российскими вузами, не могут заменить прямого профессионального общения с абитуриентами на их родном языке. Например,

с помощью нанятых профессиональных переводчиков, как это практикуют вузы-лидеры образовательного рынка. Такой продвинутый подход пока что «чуждая территория» для российских вузов.

4. Дифференцированный подход к иностранцам.

Когда иностранный учащийся попадает в ВШЭ, он сталкивается с типичными проблемами, но эта типичность разнится в зависимости от стран исхода. Студенты из разных стран очень неодинаково подготовлены к учёбе в РФ и проявляют разную степень самостоятельности при адаптации, что зависит от семейных и национальных традиций. Так, американцы гораздо больше остальных учащихся нуждаются в опеке со стороны административного персонала, чем гораздо более самостоятельные европейцы. При этом культурный шок не является большой проблемой, так как иностранцы в большинстве случаев психологически готовы к нему. Их удивляет, что люди улыбаются меньше чем в их стране, но все к этому готовы, и готовы даже к гораздо более худшему приёму, чем в итоге получают. Это и задаёт рабочий, позитивный тон их пребыванию в РФ, так как всё оказывается гораздо лучше, чем они думали.

Практика показывает, что многие студенты ждут определённого уровня заботы, что их не бросят в сложной ситуации, и они не будут чувствовать себя отстранёнными. И если они едут учиться за свои деньги, то ждут высокого уровня сервиса, и надо стараться им его предоставить. ВШЭ в этой связи разрабатывает более масштабные программы включения студентов в студенческую жизнь, в различные студенческие клубы, вне зависимости от времени пребывания иностранного учащегося в России, стараясь сделать студента частью университета. Слабо знакомое россиянам чувство единого сообщества очень важно для иностранных студентов, особенно из стран дальнего зарубежья, и они ожидают помощи во включении в студенческое сообщество. Согласно опыту ВШЭ, студенты-иностранцы с готовностью и с удовольствием участвуют, например, в клубах дебатов, когда для них представляется отличный повод провести заседание на английском языке. Подобное включение иностранных студентов в жизнь университета означает также увеличение количества их социальных связей, и это значит, что многие проблемы они решат сами или с помощью этих связей, что снимет нагрузку с международного офиса и улучшит адаптацию самих студентов. В большинстве своем иностранцы исключены из процесса общеузовского общения, и именно международные отделы могут стать и становятся связующим звеном между иностранными и местными студентами. То отчуждение, что существует в самом начале обучения, иногда так и не проходит, хотя для его преодоления нужны очень скромные усилия. Поэтому-то иностранные студенты формируют землячества, в которых они замыкаются на своих соотечественниках. В этой связи важно продвижение простых и приемлемых для иностранцев форм совместного участия всех студентов в жизни университета, что даёт им большую мотивацию относиться к университету как к «Альма-матер».

Существует сильная дифференциация между учащимися в зависимости от знания русского языка. Это сказывается как на учебном процессе, так, например, в адаптации в городе. В Москве иностранным учащимся сложно сориентироваться, т. к. надписи далеко не всегда дублируются на английском языке. Как и большинство вузов, ВШЭ предоставляет возможность обучения русскому языку «с нуля» в течение семестра, или по коротким программам на четырёх уровнях.

Проблемы иностранных учащихся с полицией зависят скорее от их самодисциплины, и постоянного наличия у них документов, которые должны быть в порядке. По мнению экспертов ВШЭ, проверки документов у иностранцев московской полицией в последние годы стали менее массовыми.

Проблема несовпадения систем преподавания сильно дифференцирована. Многие курсы, преподаваемые специально для иностранцев, являются контетными, рассказывающими о тех или иных конкретных аспектах, и не требуют специальной подготовки, так что студенты разных уровней могут слушать один и тот же курс. В ВШЭ многие курсы сертифицированы зарубежными вузами и поэтому те курсы, что требуют кроме базовых знаний дополнительной подготовки, помечаются как курсы с предварительными требованиями, необходимыми для регистрации, и это даёт возможность студентам оценить достаточность своей подготовки, прежде чем выбрать курсы для своего обучения. К сожалению, часто случается, что иностранцы бывают не готовы к достаточно жестким требованиям при обучении, и для многих оказывается до-

статочно трудно адаптироваться к такой ситуации. Иностранцы ожидают к себе особого отношения при учёбе, а попадают в условия, когда высокие академические стандарты вуза применяются ко всем учащимся одинаково.

Российская культура преподавания подразумевает преимущественно лекционную подачу материала, а не дискуссию в классе. И это может стать проблемой для иностранца, потому что не принято задавать вопросы по ходу лекции и обсуждать её. Это не соответствует привычной для иностранцев (особенно из европейских стран и США) модели обучения, и хорошим выходом в этой ситуации может стать переобучение, переподготовка преподавателей вузов с тем, чтобы они включали больше интерактивных занятий в свои курсы. Многие из преподавателей ВШЭ имеют опыт преподавания в зарубежных вузах, и они хорошо представляют себе, что такое другая культура, другая система обучения. Это помогает менять образовательный процесс, обуславливая синтез двух подходов к обучению. Проблемы при выстраивании новой инфраструктуры учебного процесса в ВШЭ стараются предвидеть, и в этом помогает большой опыт общения с зарубежными партнерами, которые сталкивались с интернационализацией своих систем образования в 1970–1980 гг.

Примерно 10 лет назад в ВШЭ была введена система студентов-тьюторов (добровольных кураторов), для которых мотивацией помощи иностранным учащимся становится изучение иностранного языка. Кроме этого, студенты-тьюторы приобретают хорошие контакты с иностранцами, которыми в будущем смогут воспользоваться. А мотивацией для иностранных студентов в такой системе выступит помощь от тьюторов в решении бытовых вопросов. Такая обоюдная мотивация приводит к очень хорошим результатам.

В американских университетах для административных офисов иностранные учащиеся лишь дополнительные учащиеся, которые, так же как и местные, говорят на английском языке. Т. е. наличие иностранного студента не подразумевает какого-то качественного изменения работы курирующих их структур, добавления специальных функций. А в России проблема в том, что многие подразделения, занимающиеся студенческими вопросами, вообще не говорят по-английски. Это требует либо помощи со стороны студентов-тьюторов, которые помогают иностранцам при общении с этими подразделениями, либо переобучения персонала всех подразделений. Как правило, международный отдел в российском вузе берёт на себя функции всех других подразделений для иностранцев, становится маленьким университетом для иностранных учащихся в самом университете. Но это плохо по многим причинам, в том числе, из-за физической нехватки персонала. Такую проблему российские вузы решают по-разному, а ВШЭ имеет здесь большое преимущество, так как все преподаватели и все студенты (из-за высоких требований при поступлении) имеют достаточно высокий уровень знания английского языка. В ВШЭ нет подготовительного факультета, и в этом вузе говорят об образовании на английском языке, когда имеют в виду образование для иностранцев. Это специфика, которая сильно отличает ВШЭ от других вузов.

5. Бытовые условия.

Общежитие в ВШЭ хорошего среднего уровня, выше того, что иностранцы обычно ожидают, приезжая в Россию. Есть небольшой спортивный зал, футбольное поле, столы для настольного тенниса, есть комнаты для занятий, где студенты могут позаниматься. Есть бесплатный проводной интернет, а WI-FI можно использовать за небольшую плату. Отсутствие единого кампуса у ВШЭ это, с одной стороны, – проблема, но, с другой стороны, студенты, живя в большом московском мегаполисе имеют возможность получить те сервисы, которых им не достаёт на кампусе. Это лишь вопрос знания близлежащей территории, в чем им помогают студенты-тьюторы.

В ВШЭ хорошее общежитие, и студенты, оценивая разницу в оплате, например, с частным сектором, выбирают общежитие из-за специфики московских цен. В нём нет возможности одиночного проживания, даже если студенты готовы платить двойную стоимость, но цена в 146 долл. США в 5–7 раз меньше, чем аренда жилья в рамках третьего транспортного кольца. Как правило, вариант проживания в съёмной квартире вместе с хозяевами, для многих студентов неприемлем, и аренда не квартиры, а комнаты из-за этого не актуальна. Но хорошим решением могло бы стать проживание студентов в семьях, с предоставлением питания по договорённости, над чем ВШЭ в данный момент работает. Мотивация здесь та же, что и с тьютерством – взаим-

ный языковой интерес, интерес к новым контактам или культуре другой страны. По мнению экспертов из ВШЭ, за такой тип проживания студенты готовы платить.

Есть примеры достаточно состоятельных иностранных учащихся, в основном аспирантов, исследователей, приезжающих по грантам, и в этом случае они ищут жильё через знакомых или через агентства недвижимости, но для самого ВШЭ пока не актуально иметь партнёрское агентство недвижимости для этих целей. Кроме того, для самого вуза спокойнее, если иностранец из развитой страны, приехав из страны с более устоявшимися и сложившимися традициями правоотношений субъектов, не будет сталкиваться с российской действительностью, а будет жить в общежитии. При аренде квартиры могут не сложиться отношения с её хозяином, соседями, которые могут вызвать полицию и т. д. Поэтому для ВШЭ финансовый барьер снимает такие потенциальные проблемы.

6. Медицина.

У ВШЭ есть своя поликлиника, медпункт, где студенты могут получить необходимую медпомощь, но для иностранных студентов есть требование о медицинской страховке, которую они обязаны выполнять согласно визовому законодательству. Москва при этом имеет большое преимущество в том, что здесь есть англоговорящие врачи практически любой специальности, и возможно, например, найти психолога или психиатра, потому что проблема с психикой возникает у любых студентов, в том числе и у иностранных, в связи с переездами, сменой часовых поясов, отчуждением в новой среде.

Найти англоговорящего врача очень важно, потому что в России нет строгих законов, как, например, в США, о персональной тайне. Студент может пойти со своим студентом-тьютором к русскоговорящему врачу, но лексикона тьютера может не хватить, потому что медтермины – это специальный язык, и кроме того, не все российские студенты ответственно относятся к неприкосновенности личной информации о здоровье. Поэтому и бывает нужен англоговорящий врач. Международный офис ВШЭ наладил контакты со всеми необходимыми иностранными учащимися англоговорящими врачами в Москве.

7. Оперативная связь.

В ВШЭ есть круглосуточная «горячая линия» – номер мобильного телефона, который знают все иностранные студенты. Они могут позвонить на него в экстренных случаях, а так же обсудить возникающие повседневные проблемами со специалистами. Этот телефон поочередно передаётся несколькими сотрудниками ВШЭ. Но существуют и механизмы предупреждения чрезвычайных ситуаций. Например, на каждом этаже общежития есть дежурная, которая может помочь связаться с государственными экстренными службами, у неё также есть аптечка с необходимым минимумом медикаментов.

Проблемы в отношениях иностранных учащихся с преподавателями, сокурсниками, решаются на личном приеме. Студенты приходят с очень разными проблемами, которые включают в себя и академическую успеваемость, в связи с чем персоналу международного офиса ВШЭ регулярно приходится разъяснять студентам, насколько серьезно им надо подходить к обучению. В ВШЭ существует механизм оперативного контроля посещаемости и успеваемости обучения студентов. Поэтому преподаватели ответственно подходят к академической успеваемости и стараются по мере сил помогать отстающим студентам. Специфической проблемой становится работа со студентами из восточных культур, которые не любят проявлять инициативу, настойчиво выяснять непонятое у преподавателя, и в этом случае проблема может появиться незаметно. Студенты из европейских стран, США имеют иную академическую культуру, когда спросить совета у преподавателя представляется им стандартной ситуацией, и это снимает для них большую часть проблем с успеваемостью.

8. Информационные компьютерные технологии.

Общие рекомендации для студентов помещаются на сайт, и это помогает информировать их о существующих возможностях и сложностях уже до приезда в вуз, например, что необходимо взять с собой в РФ. Это экономит время для персонала, нехватку которого испытывают все динамично развивающиеся вузы. В 2013 г. ВШЭ планирует создать несколько онлайн процедур, чтобы студенты могли получить всю нужную информацию в максимально удобной форме на сайте. Это помогает консультантам сосредоточиться на решении только са-

мых сложных вопросов. Практика показывает, что предварительное информирование помогает решать студентам до 95 % наиболее часто возникающих вопросов.

В ВШЭ наибольшая в России компьютеризированная библиотечная система. Она подключена к различным информационным базам данных. Для студента не составляет проблемы получить доступ к статье или книге, в электронном виде доступны наиболее серьезные и признанные в научном мире издания.

У ВШЭ очень активная группа в фейсбуке, что очень помогает в организации учебной работы и общении студентов после занятий.

С 2013 г. в ВШЭ планируется внедрение всеохватывающей менеджмент-системы, в том числе включающей и общение преподавателя со студентами. Студент-иностранец получит возможность еще до приезда в университет подать через эту систему заявки на курсы, которые он хочет посещать, получить ответы на свои вопросы, отослать документы. Через эту же систему студенту в процессе обучения будут приходить методические разработки, он будет видеть текущее состояние своих оценок по всем курсам. Такой подход снимает огромное количество проблем и улучшает коммуникации, которые сейчас поддерживает международный офис, являясь связующим звеном для иностранных учащихся со всеми факультетами. В конечном итоге студент будет общаться с преподавателем лишь при возникновении серьезных проблем в процессе обучения, прибегая для этого к помощи международного отдела. Будет внедрена система выдачи e-мэйл каждому студенту, что решит проблемы с контактами и с незнанием российского законодательства. Это следствие того, что административные подразделения в ВШЭ всегда думают категориями не только общего блага, но и потенциального возникновения проблем, а с помощью системы оповещения можно, например, заранее донести правовую информацию до студента.

Среди особенностей России в приёме учебных мигрантов можно отметить небольшое число учащихся из развитых стран, и в этом контексте ВШЭ может служить позитивным примером того, как можно выстраивать свою работу, ориентируясь на самые высокие международные образовательные стандарты и успешно конкурируя за студентов с ведущими зарубежными вузами. Очевидно, что России не обойтись без образовательной миграции и изучения этого процесса. В частности, работы О.Д. Выхованец [3], Д.В. Полетаева, С.В. Дементьевой, С.Г. Лебедевой [4], показывают, что нужда в квалифицированных кадрах может быть удовлетворена за счёт учебной миграции, представляющей собой очень перспективный, наименее затратный для государства канал поставки на российский рынок труда молодых адаптированных к российским условиям специалистов. В условиях, когда численность молодёжи в России неуклонно сокращается, работа на международном рынке образовательных услуг может стать заменой сокращению вузов, но произойдёт это только при переходе к конвертируемости российских дипломов о высшем образовании, и в этом ключе опыт поступательного развития ВШЭ также очень важен и полезен для остальных российских вузов, готовых к переменам.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Программа «Эразмус Мундус: Окно в Европейское Сотрудничество». 2009. URL: <http://www.erasmusmundusec9.eu/pages/general.ru.aspx> (дата обращения: 17.08.2012).
2. АО «Центр международных программ». 2011. URL: <http://www.edu-cip.kz/> (дата обращения: 21.08.2012).
3. Выхованец О.Д. Образовательная миграция как часть миграционной политики России. В форме аналитической статьи // Демоскоп Weekly. – 2009, сентябрь. – № 387–388. URL: <http://demoscope.ru/weekly/2009/0387/analit01.php> (дата обращения: 01.08.2012).
4. Полетаев Д.В., Дементьева С.В., Лебедева С.Г. Вузы России как механизм адаптации учебных мигрантов. Аналитическая статья // Демоскоп Weekly. – 2009, май. – № 375–376. URL: <http://demoscope.ru/weekly/2009/0375/analit05.php> (дата обращения: 01.08.2012).

Поступила 09.08.2012 г.